

主曆2017年12月17日

彌撒地點: St. Clare Church - 941 Lexington St., Santa Clara, CA

Office: San Jose Chinese Catholic Mission - 725 Washington Street, Santa Clara, CA 95050

http://www.sjccm.com 408-758-8917

**Pastor** : 歐維禮神父 Rev. Carlos Olivera  
☎ 408-509-6960 ✉ fr.olivera@gmail.com

**Other Important Contacts:**

**禮儀組(國) Mandarin Liturgy**

施天寶 408 777-3565

**禮儀組(英) English Liturgy**

Michael Wu mike.wu2381@gmail.com

**禮儀組(五街) 5th St. Mandarin Liturgy**

周湘曉 408-586-8481

**成人慕道(國) RCIA in Chinese**

湯明昭 tangmc06@gmail.com

**成人慕道(英) RCIA in English**

Ted Chan tchan.sbg@gmail.com

**嬰兒領洗 Baby Baptism**

周守華 408-517-0880

**葬禮/婚禮 Funeral / Marriage Prep**

歐維禮神父 408-509-6960

**聖城通訊 HolyCity Magazine**

古偉業 holycity@sjccm.com

**禮儀時間及地點 Liturgy Schedule**

**主日彌撒**

國語 週日 9:00am 五街老人公寓  
85 S. 5<sup>th</sup> St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)

粵語 週日 1:30pm St. Clare Church

國語 週日 3:00pm St. Clare Church

英文 週日 3:00pm St. Clare Church

**週六國語彌撒 8:00AM - Ascension Church**

12033 Miller Avenue. Saratoga, CA

**明恭聖體 Eucharistic Adoration**

每月首週六 7:30pm St. Clare Church

**和好聖事 Reconciliation**

每月首週六 明恭聖體時

**恭唸玫瑰經 Rosary Praying**

國語 週日 4:15pm St. Clare 樓下教堂

**主日奉獻二零一七年十一月總額報告**

年度目標 \$ 175,000

每週目標 \$ 3,365

十一月(四週)目標 \$ 13,460

十一月奉獻總額 \$ 16,919

十二月(五週)目標 \$ 16,825

感謝慷慨奉獻。歡迎使用Online Giving。

**【慕道班】第 27 課：天主教的七件聖事（信仰的核心內容，非常重要）**

**天主教的七件聖事**

119 教友對於主教神父有什麼本分？

答 該尊貴，該聽命，又該按自己的力量保障，相幫（德：染，三一；路：拾，十六）。

120 兒童有聖召，父母該怎樣？

答 該當勉勵相幫他們，萬不可阻撓兒童隨天主的聖召。

**婚配**

121 婚配是什麼？

答 吾主耶穌親定的聖事，為賦聖寵與正夫正妻，使之終和睦，妥當教養兒女（弗：伍，二二—三二）。

122 兒女沒有開明悟，父母能給他們訂婚麼？

答 按聖教會的規定是不許可的。

123 父母給兒女定親，另外該注意什麼？

答 最要緊的，該查明男女兩家，有婚配的阻礙沒有，又要查明男女彼此同意否，若本人不願意，不能定親。

124 婚配的阻礙有幾樣？

答案有兩樣：一樣是使婚姻違法，一樣是使婚姻無效。

125 使婚配違法的阻礙，有什麼意思？

答 是聖教會定的不許婚配的幾樣條例，若不守，就犯大罪，但是婚配是有效的。

126 使婚配無效的阻礙，有什麼意思？

答 使婚配無效的阻礙，無論是天主立的，或是聖教會定的，若犯了，不僅有背命的大罪，而且在天主及聖教會面前，婚配不算有效，必該離散；這樣的阻礙共有十五條，其中容易遇到的，特別是歲數不足，或同外教人給婚。

127 聖教會能寬免婚配的阻礙麼？

答 凡是天主所立的，萬萬不能寬免；凡是聖教會定的，若是正當的緣故，有時能寬免。

128 怎麼樣成婚配呢？

答 該在本堂司鐸跟前，當著兩個見證，男女二人清清楚楚，表明自己的同意。

129 彌撒中降福婚配，是什麼意思？

答 是求天主賞賜夫婦二人終身和睦，多生子女，享受高年。

## 歐神父將臨期第二主日 講道重點 12/10/2017:

今天福音教導了我們：為了迎接耶穌，我們必須悔改。

悔改代表著我們必須承認自己的罪過。然而，因為我們常常不認識自己，所以，真正的悔改成為一件非常不容易做到的事情。因此，聖奧斯丁給了我們一個很美的祈禱：『耶穌，讓我認識我自己，也讓我認識祢！』認識我自己和認識耶穌都很重要。如果有人只認識自己的罪過，就會非常地害怕。但是，如果同時認識天主的愛就會有平安！

走悔改的路，我們也會碰到另外的一個問題：我們當中有一些人知道自己的罪，卻總覺得改不了！請這些人要記得，我們必須依靠天主的恩寵，依靠聖神，才能做到悔改。

還有另外的一個方式來看這悔改的過程：看耶穌是怎麼樣的人，再看看我自己，是不是我和耶穌有些相似呢？我若比較耶穌那永不改變，極深極廣無私的愛和我個人的愛..等等，我就明白，我須要悔改！請聖母為我們祈禱，讓我們做到！

### 《活動及通告》

#### 將臨期/聖誕期間讀經—讓我們一起讀「箴言」

歐神父誠摯地邀請每位教會朋友，在將臨期和聖誕節期間，一起頌讀箴言，得著屬天的智慧。

讀經進度：12/4/2017~1/7/2018，每天讀一章

箴言。

#### 將臨期和好聖事 時間/日期

將臨期和好聖事 -- 中文

週六 8:00 AM 彌撒後，在 Ascension Church –  
12033 Miller Ave. Saratoga, CA

個人預約，請聯絡歐神父，408-509-6960，

[fr.olivera@gmail.com](mailto:fr.olivera@gmail.com)

Advent Reconciliation service in English

For a personal appointment, please contact Fr. Olivera at 408-509-6960, [fr.olivera@gmail.com](mailto:fr.olivera@gmail.com)

## 聖誕節期間彌撒時間表



將臨期第四主日彌撒

12/23/2017 · 星期六 · 晚 7:30

聖誕子夜彌撒

12/24/2017 · 主日 · 晚 8:00

聖誕節彌撒

12/25/2017 · 星期一 · 下午 3:00

童貞瑪利亞—天主之母彌撒

1/1/2018, 星期一, 下午 3:00

### Self-Help for the Elderly at South Bay Information & Assistance Policy

#### 南灣安老自助處社工服務規則說明

南灣安老自助處即日起為天主教聖荷西華人團體於本堂增設一處服務地點提供免費社工服務，包含各類諮詢轉介，填寫申請表格，或翻譯書信文件，給予華裔長者助益與便利，協助長者享有自信、自尊、健康、快樂的生活。此服務乃提供給年逾六十或殘障人士，歡迎預約諮詢社工陳莉娜 (408) 873-1183。

### 將臨期的意義

將臨期是聖教會提醒其子女醒悟祈禱，積極準備迎接救主耶穌基督的恩寵時期。將臨期的精神是我們基督徒迎接主耶穌基督的來臨，它包含三個幅度的準備。

第一，我們準備慶祝主耶穌的聖誕。

第二，我們準備在每天的生活中迎接主耶穌。

第三，我們準備主耶穌的第二次來臨。

將臨期的精神就是提醒我們從這三個方面積極準備自己以迎接主耶穌的來臨。希望我們能積極準備從四個方面善度整個將臨期。

**寬恕：** 請求天主和他人的寬恕，並選擇寬恕得罪我們的人。花時間好好辦個告解，清理自己的靈魂，請天主寬恕我們的罪過。

**感恩：** 每天最少用三分鐘數算自己的福氣。通過數算自己的福氣，我們會意識到自己是被祝福的人，是天主所愛的人。家庭祈禱：家庭就是一個小教會，聖家是我們每個家庭的模範。家庭祈禱使整個家庭都生活在以天主為中心的共融中。

**鼓勵：** 良言一句三春暖。鼓勵幫助身邊的人。通過仁愛的行動，與天主相遇，生活在天主的愛中，將主耶穌帶給我們的朋友。願我們在這個將臨期以積極的心態準備自己，虔誠祈禱，改善生活，以迎接主耶穌的來臨。